



Heinrich-Heine-Gymnasium

Lohstr. 29
46047 Oberhausen
Tel: 0208/ 41001 0
Fax: 0208/ 41001 29
Homepage: www.hhg-ob.de
E-Mail: heinesekretariat@oberhausen.de

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Eltern!

Wir möchten Sie erinnern oder informieren, welche Regelung am Heinrich-Heine-Gymnasium besteht, wenn Festtage Ihrer Religion sind, die nicht schulfreie Tage sind (Wochenende, Ferien). Bitte stellen Sie einen Antrag an die Klassenlehrer, wann und aus welchem Grund Sie fehlen. Natürlich werden die Stunden dann entschuldigt.

Wir gehen davon aus, dass Sie die Freistellung zur Ausübung Ihres Glaubens nutzen und senden Ihnen unseren Respekt und unsere besten Wünsche!

Dear Sir or Madam, dear parents, We would like to inform you about our school's policy regarding religious holidays celebrated in your faith that do not coincide with the weekend or official school holidays. In these cases, you will need to submit a written application to your/your child's form tutor, stating when and why you/your child will be absent. The lessons in question will consequently be excused. We assume that you will use this exemption to practise your faith and send you our respect and our best wishes!

Mesdames et Messieurs, chers parents!

Nous voudrions vous rappeler le règlement du lycée Heinrich-Heine dans le cas des jours fériés de votre religion qui sont des jours de classe normaux. Merci de présenter une proposition aux professeurs principaux dans laquelle vous expliquez l'absence de votre enfant avec la date et la raison. Ainsi, les cours ratés seront évidemment excusés.

Nous comptons sur l'utilisation de cette exemption dans la pratique et nous vous envoyons notre respect ainsi que nos meilleurs vœux!

Sayın bay ve bayanlar, sevgili ebeveynler!

Sizleri dini bayram günlerinde Heinrich-Heine-Gymnasium'da uygulamanız gereken prosedürle ilgili bilgilendirmek veya bir hatırlatmada bulunmak istiyoruz.

Eğer dini bayram günlerinde çocuğunuzun okuldan izin almasını diliyorsanız, sınıf öğretmenine yazılı bir dilekçede bulunmalısınız. Bu dilekçede çocuğunuzun tam olarak hangi tarihte ve hangi nedenden dolayı derse katılamayacağını belirtmelisiniz.

Bu uygulamayla birlikte dini ritüellerinizi yerine getirebilmenizi temenni ediyoruz. Saygı ve sevgilerimizle!

Stellv. Schulleiter